



**Národní památkový ústav, státní příspěvková organizace**  
IČO: 75032333, DIČ: CZ75032333,  
se sídlem: Valdšteinské nám. 162/3, PSČ 118 01 Praha 1 – Malá Strana,  
[redacted]  
zastoupený Ing. Ondřejem Cinkem, kastelánem zámku Kynžvart

**Doručovací adresa:**

Národní památkový ústav, správa zámku Kynžvart,  
adresa: Zámek 347, 354 91 Lázně Kynžvart  
[redacted]

(dále jen „objednatel“)

a

**Tripeduca, s.r.o.**

se sídlem: Oblouková 766/16, 101 00 Praha 10  
IČO: 047 21 969  
[redacted]

(dále jen „zhotovitel“)

jako smluvní strany uzavřely v souladu se zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto smlouvu o dílo:

### **I. Předmět smlouvy**

1. Předmětem této smlouvy je úprava podmínek, za kterých zhotovitel provede pro objednatele následující dílo: **Zámek Kynžvart – netopýří stezka - elektronický průvodce** (dále jen „dílo“). Dílo je součástí projektu „Podpora biodiverzity netopýrů v bavorsko českém pohraničí“ (č.reg. 215), který je spolufinancován z programu přeshraniční spolupráce Cíl EÚS Česká republika – Svobodný stát Bavorsko 2014- 2020.
2. Tuto smlouvu uzavírá objednatel se zhotovitelem na základě veřejné zakázky pod názvem „**Zámek Kynžvart – netopýří stezka - elektronický průvodce**“, evidované v Národním elektronickém nástroji č. N006/21/V00007510. Smluvní strany se dohodly, že závaznou část jejich smluvních ujednání tvoří rovněž cenová nabídka zhotovitele ze dne 22.3. 2021 (příloha č.1), podrobná specifikace (příloha č.2)
3. Zhotovitel se zavazuje provést dílo řádně, kvalitně a včas. Objednatel se zavazuje řádně zhotovené dílo převzít a včas zaplatit cenu sjednanou podle této smlouvy.
4. Je-li dílo či jeho část autorským dílem ve smyslu autorského zákona, poskytuje zhotovitel objednateli licenci v rozsahu nezbytném pro řádné užívání díla.
5. Převzetím nabývá objednatel vlastnické právo ke zhotovenému předmětu díla a přechází na něj nebezpečí škody na věci.

### **II. Doba a místo plnění**



1. Zhotovitel ustanovuje svým technickým a komunikačním prostředníkem [redacted] Objednatel ustanovuje svým technickým a komunikačním prostředníkem [redacted]
2. Zhotovitel se zavazuje postupovat podle schváleného harmonogramu prací. Objednatel bude reagovat bez zbytečných průtahů a poskytne součinnost při dodávání podkladů.
3. Zhotovitel se zavazuje zhotovit dílo a řádně předat objednateli nejpozději do 30. 5. 2021 na adrese Státní zámek Kynžvart, 351 91 Lázně Kynžvart.
4. O předání díla bude mezi smluvními stranami sepsán protokol. Objednatel dílo není povinen převzít, nebude-li dodáno v požadovaném množství, jakosti či druhu provedení.
5. Smluvní strany sjednaly, že objednatel má nad rámec ustanovení § 2605 občanského zákoníku lhůtu 7 dní, po kterou může na zhotoviteli nad rámec zákona dále uplatňovat zjevné vady díla.
6. Zhotovitel odpovídá, že si dílo zachová užité vlastnosti i po jeho převzetí a poskytuje objednateli záruku za jakost díla v délce 24 měsíců ode dne předání díla. Záruční doba na reklamovanou část díla neběží po dobu počínající dnem uplatnění reklamace a končící dnem odstranění vady.
7. Zhotovitel je povinen odstranit bez prodloužení a bezplatně zjištěné vady svých prací nebo dodávek (nedohodnou-li se strany jinak) do 10 pracovních dnů.

### III. Cena a platební podmínky

1. Celková cena díla je stanovena na základě cenové nabídky ze dne 22. 3. 2021 a činí:

Celková cena bez DPH	159.000,- Kč
<u>DPH ve výši 21%</u>	<u>33.390,- Kč</u>
<b>celková cena s DPH</b>	<b>192.390,- Kč.</b>

Sjednaná cena díla je konečná a nepřekročitelná a zahrnuje provedení a dodání díla, jakož i veškeré výlohy, výdaje a náklady vzniklé zhotoviteli v souvislosti se zhotovením a předáním díla. Změna ceny je možná pouze na základě písemného dodatku a v souladu s platnými právními předpisy (zejm. zákonem o zadávání veřejných zakázek). Objednatel neposkytuje zhotoviteli žádné zálohy.

2. Po řádném předání díla objednateli vystaví zhotovitel na úhradu díla bez zbytečného odkladu daňový doklad (fakturu) se splatností 30 dní ode dne jejího doručení objednateli.
3. Daňový doklad musí obsahovat všechny náležitosti řádného účetního a daňového dokladu dle příslušných právních předpisů, zejména zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, dále musí splňovat smlouvou stanovené náležitosti, jinak je objednatel oprávněn jej vrátit s tím, že zhotovitel je poté povinen vystavit nový s novým termínem splatnosti. V takovém případě není objednatel v prodloužení s úhradou.
4. Na každé faktuře musí být uvedený název projektu „Podpora biodiverzity netopyrů v bavorsko-českém pohraničí“ (č.reg. 215). Bez uvedení těchto údajů nebude faktura uhrazena a bude zhotoviteli vrácena k opravě.
5. Objednatel je oprávněn provést zajišťovací úhradu DPH na účet příslušného finančního úřadu, jestliže se zhotovitel stane ke dni uskutečnění zdanitelného plnění nespolehlivým plátcem dle zákona o dani z přidané hodnoty.



Č.J. NPÚ-420/24979/2021

6. Zhotovitel prohlašuje, že ke dni podpisu smlouvy není nespolehlivým plátcem DPH dle § 106 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění, a není vedena v registru nespolehlivých plátců DPH. Zhotovitel se dále zavazuje uvádět pro účely bezhotovostního převodu pouze účet či účty, které jsou správcem daně zveřejněny způsobem umožňujícím dálkový přístup dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění. V případě, že se Zhotovitel stane nespolehlivým plátcem DPH, je povinen tuto skutečnost oznámit objednateli neprodleně (nejpozději do 3 pracovních dnů ode dne, kdy tato skutečnost nastala) na email objednatele uvedený v hlavičce této smlouvy. V případě porušení oznamovací povinnosti je zhotovitel povinen uhradit objednateli jednorázovou smluvní pokutu ve výši částky odpovídající výši DPH připočtené k celkové ceně díla.

#### IV. Vlastnictví díla a udělení licence

1. Vlastnictví díla přechází podpisem protokolu o předání a převzetí díla a zaplacením sjednané ceny za dílo na objednatele.
2. Zhotovitel uděluje objednateli nevýhradní licenci k dílu, a to po celou dobu trvání majetkových autorských práv, bez územního omezení. Obsahem licence je právo dílo užit v původní nebo aktualizované podobě.
3. Osobnostní práva zhotovitele k dílu zůstávají nedotčena.
4. Objednatel je oprávněn upravit či měnit dílo nebo jeho část takovým způsobem, který nesníží hodnotu tohoto autorského díla.
5. Zhotovitel nenese zodpovědnost za případné dodatečné úpravy provedené objednavatelem po konečném předání díla.
6. Zhotovitel může používat i po předání díla objednateli digitální kopie díla pro vlastní prezentační ukázky. Při takovém použití však musí uvést objednatele jako vlastníka díla. K jinému užití díla potřebuje zhotovitel písemný souhlas objednatele.
7. Objednateli je na základě této smlouvy oprávněn poskytnout oprávnění tvořící součást licence zcela nebo z části třetí osobě, s čímž zhotovitel souhlasí. K poskytnutí podlicence dle tohoto odstavce nepotřebuje objednatel žádný další souhlas zhotovitele.
8. Objednatel není povinen licenci využít.

#### V. Smluvní pokuty

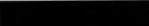
1. V případě prodlení zhotovitele s dokončením díla (předáním a převzetím bez vad a nedodělků) dle podmínek Smlouvy o dílo je zhotovitel povinen uhradit objednateli smluvní pokutu ve výši 1000 Kč za každý den prodlení. 2. V případě prodlení s odstraněním vad a nedodělků v záruční době v dohodnuté nebo stanovené lhůtě, je-li dílo předáno a převzato s vadami či nedodělků, je zhotovitel povinen uhradit objednateli smluvní pokutu ve výši 500 Kč za každý den prodlení a každou vadu nebo nedodělek ode dne porušení povinnosti. Smluvní pokuta ve stejné výši bude po zhotoviteli vymáhána, jestliže zhotovitel bude v prodlení s odstraněním vady uvedené v předávacím protokolu.
2. Za pozdní úhradu daňového dokladu (faktury) zaplatí objednatel zhotoviteli zákonný úrok z prodlení dle platných obecně závazných právních předpisů.

#### VI. Společná a závěrečná ustanovení

1. Zhotovitel se vzdává svého práva namítat nepřiměřenou výši smluvní pokuty u soudu ve smyslu § 2051 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů. Smluvní pokuty dle této smlouvy jsou splatné do 14 dnů od písemného vyúčtování odeslaného druhé smluvní straně. Uhrazením



smluvní pokuty není dotčen nárok na náhradu škody. Nárok na úhradu smluvní pokuty ani škody není nikterak dotčen odstoupením od smlouvy.

2. Objednatel je oprávněn provést zápočet svého i nesplatného nároku na zaplacení smluvní pokuty proti nároku zhotovitele na zaplacení ceny díla nebo jeho části.
3. Tato smlouva byla sepsána ve dvou vyhotoveních. Každá ze smluvních stran obdržela po jednom totožném vyhotovení.  
Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, přičemž smlouvu uveřejní Objednatel.
4. Smluvní strany se zavazují spolupůsobit jako osoba povinná v souladu se zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů.
5. Zhotovitel je povinen minimálně do konce roku 2031 poskytovat požadované informace a dokumentaci související s realizací projektu zaměstnancům nebo zmocněncům pověřených orgánů (CRR, MMR ČR, MF ČR, Evropské komise, Evropského účetního dvora, Nejvyššího kontrolního úřadu, příslušného orgánu finanční správy a dalších oprávněných orgánů státní správy) a je povinen vytvořit výše uvedeným osobám podmínky k provedení kontroly vztahující se k realizaci projektu a poskytnout jim při provádění kontroly součinnost.
6. Smlouvu je možno měnit či doplňovat výhradně písemnými číslovanými dodatky.
7. Smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu uzavřely podle své pravé a svobodné vůle prosté omylů, nikoliv v tísní a že vzájemné plnění dle této smlouvy.
8. Informace k ochraně osobních údajů jsou ze strany NPÚ uveřejněny na webových stránkách  v sekci „Ochrana osobních údajů“.

Přílohy:

- 1) Cenová nabídka zhotovitele ze dne 22. 3. 2021
- 2) Podrobná specifikace

Na zámku Kynžvart, dne

12. 4. 2021

V Praze, dne

12/4/2021

Nabídka na vytvoření  
webové aplikace

„Zámek Kynžvart –  
netopýří stezka -  
elektronický průvodce“

---

**ZADAVATEL**

Národní památkový ústav  
Správa státního zámku Kynžvart  
354 91 Lázně Kynžvart



---

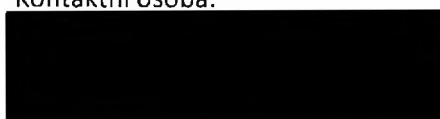
**POSKYTOVATEL**

Tripeduca, s.r.o.  
IČO: 047 21 969

Adresa sídla:  
Oblouková 766/16, 110 00 Praha 10 - Vršovice

Korespondenční adresa:  
Tripeduca, Skryté příběhy  
Pražské kreativní centrum  
Staroměstské náměstí 4/1, 110 00 Praha 1

Kontaktní osoba:



---

**PŘEDMĚT NABÍDKY**

Nabídka je odpovědí poptávku v rámci na průzkumu trhu k veřejné zakázce malého rozsahu na služby s názvem: „Zámek Kynžvart – netopýří stezka - elektronický průvodce“.

Předmětem nabídky je dodávka elektronického průvodce netopýří stezky zámeckým parkem Kynžvart.

Součástí díla je: dodávka softwarové technologie - webové aplikace, grafické práce, animace formou svg animace, interaktivita formou ikonky, která reaguje na tapnutí spuštěním nové animace, interaktivita v podobě kvízových otázek, zpracování textů a fotografií (dodaných podkladů)

Výstupem bude webová aplikace, která bude mít plně funkční responsivitu na různých hardwarových zařízeních – tabletech a chytrých telefonech.

---

**ZÁKLADNÍ PARAMETRY**

1. dvě jazykové mutace CZ/DE

---

2. průvodce bude návštěvníkům poskytován zdarma a budou ho moci využít i mimo otevírací dobu zámku po celý rok.
3. úvodní povinná publicita projektu (základní informace o přeshraničním projektu v rozsahu 1 NS textu a ca 10 fotek)
4. Sekce - vzdělávací geolokační hra „Neváhej a vydej se na procházku se zámeckými netopýry“ . Rozsah: 10-12 zastavení na určené stezce (vyznačené v mapce) zámeckým parkem. Každé zastavení v rozsahu max 0,5 NS textu, 5-8 fotek, doplněno o zvuky.
5. mapka kynžvartského parku /zájmového území „Park pohledem netopýra“ - mapka s informacemi o místě – denní a noční vidění. Rozsah: 15 orientačních bodů, ke každému max 10 vět a 3 obrazové přílohy, případně jedna zvuková stopa (např. kaple – modlitba, kovárna – kovářina....)
6. Pozvánka partnerů projektu. Část průvodce bude věnována dvěma partnerům projektu: zámku Bečov a městu Wundsiedel. Rozsah 2 NS a max 10 fotografií.
7. animace netopýra: „interaktivní ikonka netopýra“ (ilustrace) který bude provázet uživatele
8. Systém bude zvolen otevřený tak, aby zadavatel mohl průběžně informace aktualizovat tj. bude mít redakční systém, kde bude možné také vidět návštěvnost aplikace.
9. Součástí dodávky budou i 3 outdoorové postery v tiskové kvalitě o velikosti A1, A2 a A3 s pozváním a návodem, dodání elektronicky i fyzicky po jednom paré.

---

**CENA****CENA ZAHHRNUJE**

- ▯ vstupní analýzu, grafický návrh
- ▯ vytvoření softwaru
- ☒ zpracování dodaných podkladů (texty, fotografie)
- ☒ vytvoření kresebných prvků (ikonky atp.)
- ☒ zpracování mapy zájmového území
- ☒ vytvoření administrace pro úpravy obsahu
- ☒ zprovoznění serveru pro aplikaci a nasměrování domény dle dohody

Cena za software: 150.000,-

Cena za hosting a správu serverů pro aplikaci po dobu 3 let: 9.000,-

**Celková cena: 159.000,-**

(ceny jsou bez DPH)

---

Datum vytvoření nabídky: **22. 3. 2021**



## Podrobná specifikace

### Popis rozsahu a specifikace plnění:

Předmětem zakázky je dodávka elektronického průvodce netopýří stezky zámeckým parkem Kynžvart. Součástí díla je: dodávka softwarové technologie, grafické práce, flashová animace, interaktivita, zpracování textů a fotografií (s povinným využitím dodaných podkladů, využití informací od odborných garantů částí projektu). Výstupem bude elektronický průvodce – webová aplikace, která bude plně funkční responsivou na různých hardwarových zařízeních – tabletech a chytrých telefonech.

### Cíl průvodce

Cílem elektronického průvodce je zábava a poučení návštěvníků zámeckého areálu, informování o společném přeshraničním projektu a o tajuplných nočních tvorech – netopýřech. Průvodce je určen široké veřejnosti s akcentem na dětského návštěvníka.

### ZÁKLADNÍ PARAMETRY a obsah:

- **dvě jazykové mutace CZ/DE**
- průvodce bude návštěvníkům poskytován zdarma a budou ho moci využít i mimo otevírací dobu zámku po celý rok.
- **úvodní povinná publicita projektu (základní informace o přeshraničním projektu v rozsahu 1 NS textu a ca 10 fotek)**
- **vzdělávací geolokační hra „Neváhej a vydej se na procházku se zámeckými netopýři“**. Rozsah: 10-12 zastavení na určené stezce (vyznačené v mapce) zámeckým parkem. Každé zastavení v rozsahu max 0,5 NS textu, 5-8 fotek, doplněno o zvuky.
- **mapka kynžvartského parku /zájmového území „Park pohledem netopýra“** - mapka s informacemi o místě – denní a noční vidění. Rozsah: 15 orientačních bodů, ke každému max 10 vět a 3 obrazové přílohy, případně jedna zvuková stopa (např. kaple – modlitba, kovárna – kovářina...)
- **Pozvánka partnerů projektu**. Část průvodce bude věnována dvěma partnerům projektu: zámku Bečov a městu Wundsiedel. Rozsah 2 NS a max 10 fotografií.
- **animace netopýra: „interaktivní ikonka netopýra“** (ilustrace) který bude provázet uživatele

Vizuální zpracování musí po grafické stránce navazovat na již realizované propagačními materiály (leták a pamětní deska).

Zadavatel disponuje kvalitními fotografiemi a kresbami areálu zámku Kynžvart, které musí být v elektronickém průvodci uplatněny. Ostatní materiály si musí zhotovitel zajistit v rámci dodávky.

Systém bude zvolen otevřený tak, aby zadavatel mohl průběžně informace aktualizovat tj. bude mít redakční systém, kde bude možné také vidět návštěvnost aplikace.

Součástí dodávky jsou i 3 outdoorové postery v tiskové kvalitě o velikosti A1, A2 a A3 s pozváním a návodem, dodání elektronicky i fyzicky po jednom paré.

Zhotovitel je povinen zapracovat všechny připomínky objednatele.

Náklady na provoz zvoleného technického řešení v následujících 3 letech. Tyto náklady budou v nabídce vyčísleny.

## K obsahu:

### Idea

zámecký park jako místo, které sdílíme s chráněnými druhy už po dlouhou historii; náš i jejich životní prostor se zde spojuje, a je pro obě skupiny ideální a to i v průběhu historie – s nadsázkou lze použít netopýra jako mentora vývoje areálu posledních 200 let.

### Bližší představa o fungování

Návštěvník bude vlastní aktivitou (info na webu, na místě) nebo přičiněním podaných informací seznámen s existencí hry, přes QR kód nebo proklik na stránce se dostane do rozhraní aplikace. Tam nalezne základní členění / dlaždice:

1. výběr česky / německy (může být v rohu obrazovky, automaticky se zobrazí čeština)
2. informace o projektu (oficiální informace, mapa opatření – výsadba a budky)
3. geolokační hra
4. park pohledem netopýra
5. výsledková listina a zpětná vazba
6. partneři

## VZDĚLÁVACÍ GEOLOKAČNÍ HRA

Začíná před hlavní branou zámku. Preferujeme pestrý způsob v zadávání jednotlivých úkolů. Zvukem, hlasem, textem, slidem, krátkým videem, ...spouštěcím momentem je dosažení geolokace. Mezitím probíhá navigace zakreslením pohybu do plánku s nakreslenou trasou. Při dosažení lokace následuje zadání různých nenáročných úkolů. Hráč zároveň získává body, při pozdější autorizaci osobních údajů bude zařazen do výsledkové listiny. Hra obsahuje 10-12 zastavení, za splněné úkoly hráč získává body.

### Příklad

*Lesní kaple: „Tato krásná kaple a její závětrné štěrby jsou výborným letním úkrytem netopýrů. Uhádnete, kdo jim zde, v srpnu roku 1835 dělal společnost?“*

*(možnosti: a) Ferdinand I. Dobrotivý se svou ženou Marie Anna Savojská; b) královna Württemberská se svým doprovodem; c) Wolfgang Goethe s Ulrikou) doprovázeno portréty ze sbírek, při správné odpovědi pohled na kapli z roku 1835 kde jsou návštěvníci zobrazení*

*Výhled na Čajovnu: „Podívej na nádhernou přírodu kolem tebe. Zamysli se, kterým druhům našinců by se tu mohlo dařit?“*

*nyní defilé jmen – dvě krabice ANO a NE, hráč přesouvá jména netopýrů do krabic – když je to správně, krabice zezelená, když je to špatně zčervená a vydá lehce dávivý zvuk – vyplivne jméno ven*

*Po splnění úkolu informace jak to skutečně je (text i audio): „Na zámku Kynžvart jsou zimující netopýři pravidelně sledováni odborníky už od roku 1995. Celkem tu bylo zjištěno 8 druhů: ...“*

## PARK POHLEDEM NETOPÝRA

- mapka s informacemi o místě – denní a noční vidění (mění se podle pohybu prstu po ploše telefonu), základní interaktivita, pomocí které se lze dozvědět podrobnější informace o min 15 bodech v areálu. Na kliknutí se otevře okno s více informacemi. Přes obrazovku bude přelétávat obrys netopýra v různých velikostech.